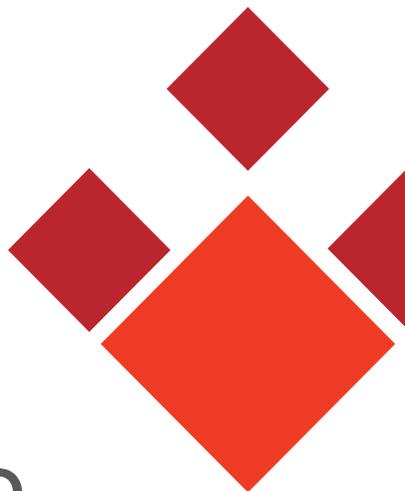


РАМОЧНАЯ **КОНВЕНЦИЯ**
ВОЗ ПО БОРЬБЕ
ПРОТИВ ТАБАКА



Руководящие
принципы
осуществления
Статья 8



Ф С Т С

РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ ВОЗ
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА



Руководящие принципы осуществления

Статья 8

WHO Library Cataloguing-in-Publication Data :

WHO Framework Convention on Tobacco Control: guidelines for implementation

Article 5.3; Article 8; Articles 9 and 10; Article 11; Article 12; Article 13; Article 14 – 2013 edition.

© Всемирная организация здравоохранения, 2013 г.

FCTC/16.2

РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 8 РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ВОЗ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА

ЗАЩИТА ОТ ВОЗДЕЙСТВИЯ ТАБАЧНОГО ДЫМА

ЦЕЛЬ, ЗАДАЧИ И ОСНОВНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ

цель руководящих принципов

В соответствии с другими положениями Рамочной конвенции ВОЗ и намерениями Конференции Сторон, настоящие руководящие принципы предназначены для оказания помощи Сторонам в выполнении их обязательств по Статье 8. Они составлены на основе наилучших имеющихся данных и опыта Сторон, успешно применивших эффективные меры по уменьшению воздействия табачного дыма.

Руководящие принципы содержат согласованные заявления о принципах и определениях соответствующих терминов, а также согласованные рекомендации в отношении мер, необходимых для выполнения обязательств по Конвенции. Кроме того, руководящими принципами определяются меры, необходимые для достижения эффективной защиты от опасностей вторичного табачного дыма. Сторонам предлагается использовать эти руководящие принципы не только для выполнения своих юридических обязательств по Конвенции, но и для соблюдения наилучшей практики при охране здоровья населения.

Задачи руководящих принципов

Настоящие руководящие принципы имеют две связанные между собой задачи. Первая состоит в оказании Сторонам содействия в выполнении обязательств по Статье 8 Рамочной конвенции ВОЗ в соответствии с научными данными в отношении воздействия вторичного табачного дыма и существующей во всем мире наилучшей практикой осуществления мер для создания бездымной среды, с тем чтобы установить высокий стандарт подотчетности за соблюдением договора и оказать Сторонам помощь в содействии наивысшему достижимому уровню здоровья. Вторая задача состоит в определении ключевых элементов законодательства, необходимого для эффективной защиты людей от воздействия табачного дыма, как этого требует Статья 8.

основные соображения

На разработку настоящих руководящих принципов повлияли следующие фундаментальные соображения:

- (а) Обязанность защищать от табачного дыма, включенная в текст Статьи 8, обосновывается фундаментальными правами человека и свободами. Учитывая опасности, связанные с вдыханием вторичного табачного дыма, обязанность по защите от табачного дыма подразумевается, в частности, в праве на жизнь и в праве на наивысший достижимый уровень здоровья, как

это признано во многих международных юридических документах (включая Устав Всемирной организации здравоохранения, Конвенцию по правам ребенка, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Пакт об экономических, социальных и культурных правах), что официально отражено в преамбуле Рамочной конвенции ВОЗ и признано в конституциях многих стран.

- (b) Обязанность защищать отдельных людей от табачного дыма соответствует обязанности правительств принимать законодательство по защите людей от угроз их фундаментальным правам и свободам. Эта обязанность распространяется на всех людей, а не только на определенные группы населения.
- (c) Ряд авторитетных научных органов установил, что вторичный табачный дым является канцерогеном. Некоторые Стороны Рамочной конвенции ВОЗ (например, Финляндия и Германия) классифицируют вторичный табачный дым как канцероген и включили предупреждение воздействия такого дыма на работе в свое законодательство в области здоровья и безопасности. Следовательно, помимо требований Статьи 8, Стороны могут иметь обязанность рассматривать опасность воздействия табачного дыма

в соответствии со своими существующими законами о рабочих местах или другими законами, регулирующими воздействие вредных веществ, включая канцерогены.

ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРИНЦИПАХ И СООТВЕТСТВУЮЩИХ ОПРЕДЕЛЕНИЯХ, ЛЕЖАЩИХ В ОСНОВЕ ЗАЩИТЫ ОТ ВОЗДЕЙСТВИЯ ТАБАЧНОГО ДЫМА

принципы

Как отмечается в Статье 4 Рамочной конвенции ВОЗ, для принятия мер по защите всех людей от воздействия табачного дыма необходима решительная политическая приверженность. Следующие согласованные принципы должны определять осуществление Статьи 8 Конвенции.

Принцип 1

Эффективные меры по обеспечению защиты от воздействия табачного дыма, предусмотренные в Статье 8 Рамочной конвенции ВОЗ, требуют полного исключения курения и табачного дыма в конкретном пространстве или среде, с тем чтобы создать 100%-ную бездымную среду. Безопасного уровня воздействия табачного дыма не существует, и такие понятия, как пороговое значение для токсичности вторичного дыма, следует отвергнуть, так как они противоречат научным фактам. Иные подходы, чем обеспечение бездымной на 100% среды, включая вентиляцию, фильтрацию воздуха, использование специально выделенных зон для курения (будь то с отдельными вентиляционными системами или без них), неоднократно доказали свою неэффективность, и имеются убедительные факты, как научные, так и иные, которые показывают, что инженерные решения не защищают от воздействия табачного дыма.

Принцип 2

Все люди должны быть защищены от воздействия табачного дыма. Все рабочие места внутри помещений и общественные места внутри помещений должны быть свободными от табачного дыма.

Принцип 3

Для защиты людей от воздействия табачного дыма необходимо законодательство. Добровольные подходы к созданию бездымной среды неоднократно доказали свою неэффективность и не обеспечивают адекватную защиту. Для того чтобы быть эффективным, законодательство должно быть простым, четким и применимым.

Принцип 4

Хорошее планирование и адекватные ресурсы имеют важное значение для успешного осуществления и применения законодательства о бездымной среде.

Принцип 5

Гражданское общество играет центральную роль в формировании поддержки и обеспечении соблюдения мер в отношении бездымной среды и должно быть включено в качестве активного партнера в процесс разработки, осуществления и применения законодательства.

Принцип 6

Осуществление законодательства в отношении бездымной среды, его применение и его воздействие, - все это должно подвергаться мониторингу и оценке. Это должно включать мониторинг и реагирование на деятельность табачной промышленности, которая подрывает осуществление и применение законодательства, как указано в Статье 20.4 Рамочной конвенции ВОЗ.

Принцип 7

Защиту людей от воздействия табачного дыма следует укреплять и расширять, если это необходимо; такие действия могут включать новое или исправленное законодательство, улучшенное применение и другие меры, которые будут отражать новые научные данные и практический опыт.

определения

Разрабатывая законодательство, важно проявлять осторожность при определении ключевых терминов. Некоторые рекомендации в отношении надлежащих определений, основанные на опыте многих стран, излагаются ниже. Определения, данные в этом разделе, дополняют определения, уже включенные в Рамочную конвенцию ВОЗ.

«Вторичный табачный дым» или «табачный дым в окружающей среде»

Для определения вида дыма, рассматриваемого в Статье 8 Рамочной конвенции ВОЗ, широко используется ряд альтернативных терминов. Они включают «вторичный дым», «табачный дым в окружающей среде» и «дым от других людей». Следует избегать таких терминов, как «пассивное курение» и «непреднамеренное воздействие табачного дыма», так как опыт во Франции и в других местах свидетельствует, что табачная промышленность может использовать эти термины в поддержку позиции о том, что «добровольное» воздействие является приемлемым. Предпочтительными терминами являются «вторичный табачный дым» с используемой иногда аббревиатурой «ВТД» и «табачный дым в окружающей среде» с используемой иногда аббревиатурой «ТДОС»; в настоящих руководящих принципах используется термин «вторичный табачный дым».

Вторичный табачный дым можно определить как «дым, исходящий из горящего конца сигареты или из других табачных изделий, обычно в сочетании с дымом, выдыхаемым курильщиком».

«Бездымный воздух» - это воздух, который на 100% свободен от дыма. Это определение включает воздух, но им не ограничивается, в котором табачный дым невозможно увидеть, почувствовать или измерить¹.

«курение»

Этот термин следует определить таким образом, чтобы включить обладание или манипулирование зажженным табачным изделием, независимо от того, активно вдыхается или выдыхается дым.

«общественные места»

Хотя точное определение «общественных мест» в различных юрисдикциях варьируется, важно, чтобы в законодательстве этот термин был определен как можно более широко. Это определение должно охватывать все места, доступные для неограниченного круга лиц, или места для коллективного использования, независимо от владения или права доступа.

«Внутри помещения» или «в замкнутом пространстве»

Статья 8 требует защищать от табачного дыма на рабочих местах «внутри помещений» и в общественных местах. В связи с возможностью возникновения неясностей при определении понятия «закрытые помещения» следует особенно внимательно изучить опыт различных стран при определении этого термина. Определение должно быть как можно более широким и четким, и следует избегать составления списков, которые могут интерпретироваться как исключающие некоторые зоны «внутри помещений». Рекомендуется определять зоны «внутри помещений» (или «замкнутые пространства») таким образом, чтобы включить любое пространство, имеющее крышу или ограниченное одной или более стенами или перегородками, неза-

¹ Вполне возможно, что составляющие элементы табачного дыма могут присутствовать в воздухе в таких небольших количествах, что их трудно измерить. Следует обратить внимание на возможность того, что табачная промышленность или секторы гостеприимства и развлечений могут попытаться использовать ограничения этого определения.

висимо от вида материала, использованного для крыши, стены или перегородок, и независимо от того, является ли конструкция постоянной или временной.

«Рабочее место»

«Рабочее место» должно быть определено широко как «любое место, используемое людьми во время их службы или работы». Это должно включать не только оплачиваемую работу, но и добровольную работу, если последняя относится к виду, который обычно является оплачиваемым. Кроме того, «рабочие места» включают не только те места, в которых выполняется работа, но и все прилегающие или связанные с ними места, часто используемые работающими во время их трудовой деятельности, включая, например, коридоры, лифты, лестницы, вестибюли, прилегающие помещения, кафетерии, туалеты, комнаты для отдыха, буфеты, а также служебные постройки, такие как бараки и сараи. Автотранспортные средства, используемые на работе, являются рабочими местами и должны быть конкретно указаны в качестве таковых.

Следует внимательно рассмотреть рабочие места, которые также являются жилыми домами или местом жительства, например тюрьмы, психиатрические учреждения или дома для престарелых или инвалидов. Эти места являются также рабочими местами для других людей, которых следует защитить от воздействия табачного дыма.

«общественный транспорт»

Общественный транспорт следует определить таким образом, чтобы включить любые транспортные средства, используемые для перевозки людей, обычно за вознаграждение или для коммерческих целей. Это включает и такси.

ОХВАТ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА

Статья 8 требует принять эффективные меры по защите людей от воздействия табачного дыма (1) на рабочих местах внутри помещений, (2) в закрытых общественных местах, (3) в общественном транспорте и (4) «в соответствующих случаях» в «других общественных местах».

Это создает *обязательство по всеобщей защите* посредством обеспечения такого положения, при котором все общественные места и все рабочие места внутри помещений, весь общественный транспорт и, возможно, другие общественные места (незакрытые или полузакрытые) будут свободными от воздействия вторичного табачного дыма. Никакие исключения не могут быть оправданы на основе аргументов, связанных со здоровьем или законом. Если исключения должны быть рассмотрены на основе других аргументов, они должны быть минимальными. Кроме того, если Страна не может немедленно достичь всеобщего охвата, Статья 8 создает постоянное обязательство двигаться в направлении как можно более быстрого устранения любых исключений и обеспечения всеобщей защиты. Каждая Страна должна стремиться обеспечить всеобщую защиту в течение пяти лет после вступления Рамочной конвенции ВОЗ в силу для этой Страны.

Безопасные уровни воздействия вторичного табачного дыма не существуют и, как ранее было признано Конференцией Стран в решении FCTC/COP1(15), инженер

ные подходы, такие как вентиляция, воздухообмен и использование зон, выделенных для курения, не защищают от воздействия табачного дыма.

Защита должна быть обеспечена на всех рабочих местах внутри помещений и на закрытых рабочих местах, включая автотранспортные средства, используемые в качестве рабочих мест (например, такси, машины скорой помощи или транспортные средства, используемые для доставки).

Этот договор требует защитных мер не только во всех “закрытых” общественных местах, но и “в соответствующих случаях” в “других” (в открытых или полузакрытых) общественных местах. При определении таких открытых или полузакрытых общественных мест, если законодательство является подходящим, Сторонам следует рассмотреть фактические данные о возможных опасностях для здоровья в различных местах и каждый раз, когда фактические данные свидетельствуют о том, что опасность существует, принимать наиболее эффективные защитные меры против воздействия.

ИНФОРМИРОВАТЬ, КОНСУЛЬТИРОВАТЬ И ПРИВЛЕКАТЬ НАСЕЛЕНИЕ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПОДДЕРЖКИ И ПЛАВНОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

Расширение среди населения и лидеров общественного мнения осознания рисков воздействия вторичного табачного дыма с помощью постоянных кампаний по информированию является важной ролью правительственных учреждений в партнерстве с гражданским обществом в обеспечении понимания населением и его поддержки законодательных мер. Основные заинтересованные участники включают предприятия, ассоциации ресторанов и гостиниц, группы работодателей, профессиональные союзы, средства массовой информации, профессиональных работников здравоохранения, организации, представляющие детей и молодежь, учебные и религиозные учреждения, научные сообщества и широкие слои населения. Усилия по расширению осознания должны включать консультации с заинтересованными кругами и другими организациями и учреждениями в ходе разработки законодательства.

Основные информационные сообщения должны быть сосредоточены на вреде, причиняемом воздействием вторичного табачного дыма, на том факте, что ликвидация дыма внутри помещений является единственным научно обоснованным решением для обеспечения полной защиты от воздействия, на праве всех работающих иметь равную защиту законом и на том факте, что не может быть компромисса между здоровьем и экономикой, так как опыт все большего числа юрисдикций показывает, что бездымная среда дает выгоды и тем, и другим. Кампании по просвещению населения должны также ориентироваться на те места, для которых законодательство не может быть осуществимым или целесообразным, такие как частные жилища.

Широкие консультации с заинтересованными участниками имеют также важное значение для просвещения и мобилизации населения и для содействия поддержке законодательства после его принятия. После принятия такого законодательства должна быть проведена просветительская кампания, ведущая к введению в силу закона, предоставлению информации для владельцев предприятий и управляющих зданиями с изложением закона и их обязанностей и необходимости предоставления ресурсов, таких как вывески и таблички. Эти меры повысят вероятность последовательного осуществления и обеспечат высокие уровни добровольного соблюдения.

Информация о правах некурящих и выражение признательности курящим за соблюдение закона будут способствовать участию населения в применении правил и последовательному осуществлению.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИСПОЛНЕНИЯ

обязанность по соблюдению

Действующее законодательство должно налагать законные обязанности по соблюдению как на соответствующие предприятия, так и на отдельных курильщиков, и должно предусматривать наказание за нарушения, которое должно применяться к предприятиям и, возможно, к курильщикам. Исполнение, как правило, должно быть сосредоточено на предприятиях. Законодательство должно возлагать ответственность за соблюдение на владельца, управляющего или другое лицо, отвечающее за помещения, и должно четко определять действия, которые они должны предпринимать. Эти обязанности должны включать:

- (a) обязанность размещать четкие таблички на входе и в других соответствующих местах, указывающие на то, что курение не разрешается. Формат и содержание этих табличек должны определяться органами здравоохранения или другими правительственными учреждениями, и они могут указывать номер телефона или другие механизмы для населения, чтобы они могли сообщать о нарушениях, а также фамилию ответственного за помещения лица, которому следует направлять жалобы;
- (b) обязанность удалить все пепельницы из помещений;
- (c) обязанность осуществлять контроль за соблюдением правил;
- (d) обязанность предпринять разумные конкретные шаги для поощрения отдельных людей к отказу от курения в помещениях. Эти шаги могут включать обращение к человеку просьбы не курить, прекращение обслуживания, предложение человеку покинуть помещения и обращение в учреждение, ответственное за исполнение закона, или в другой орган.

наказания

В законодательстве должны быть указаны штрафы или другие денежные наказания за нарушения. Несмотря на то, что размеры этих штрафов неизбежно будут отражать конкретную практику и обычаи каждой страны, при принятии решений следует руководствоваться несколькими принципами. Самым важным является то, что штрафы должны быть достаточно крупными, чтобы предотвратить нарушения или игнорирование нарушителями, или же восприятие в качестве простых издержек поступка. Более крупные штрафы необходимы для сдерживания в большей мере предприятий, нежели отдельных курильщиков, которые обычно имеют меньше ресурсов. Штрафы должны увеличиваться за повторные нарушения и должны соответствовать практике в стране в отношении других более серьезных правонарушений.

Помимо денежных штрафов, законодательство может также предусматривать административные санкции, такие как приостановление действия лицензии на ведение дел,

соответствующие практике в стране и законодательной системе. Такие «крайние меры наказания» используются редко, но имеют очень важное значение для применения закона в отношении любых предприятий, которые неоднократно пренебрегают законом.

Можно рассмотреть вопрос о включении уголовного наказания за нарушение, если это целесообразно, в рамках юридического и культурного контекста страны.

инфраструктура исполнения

В законодательстве должны быть определены орган или органы, ответственные за исполнение, и оно должно включать систему как для мониторинга исполнения, так и для преследования нарушителей.

Мониторинг должен включать процесс инспекции предприятий на предмет соблюдения. Редко возникает необходимость создать новую систему инспекции для обеспечения соблюдения законодательства в отношении бездымной среды. Соблюдение обычно можно контролировать с помощью одного или более механизмов, уже существующих для инспекции помещений и рабочих мест на предприятии или в учреждении. Для этой цели обычно имеются разнообразные возможности. Во многих странах инспекции соблюдения могут быть включены в инспекции по выдаче лицензий на ведение дел, медико-санитарные инспекции, инспекции по охране здоровья и безопасности на рабочих местах, противопожарные инспекции или подобные программы. Иногда может быть целесообразным использовать одновременно несколько таких источников получения информации.

Рекомендуется, по возможности, использовать инспекторов или агентов по обеспечению исполнения на местном уровне; это может увеличить имеющиеся ресурсы по обеспечению исполнения и повысить уровень соблюдения. Этот подход требует создания национального механизма координации для применения последовательного подхода в национальных масштабах.

Независимо от используемого механизма, мониторинг должен основываться на общем плане обеспечения исполнения и должен включать процесс эффективной подготовки инспекторов. Эффективный мониторинг может сочетать регулярные инспекции с незапланированными внезапными проверками, а также с посещениями в ответ на жалобы. Такие посещения могут быть полезными в ранний период после вступления в силу закона, так как большинство нарушений, вероятно, будут непреднамеренными. Законодательство должно разрешать инспекторам входить в помещения, подпадающие под действие закона, брать образцы и собирать фактические данные, если эти полномочия еще не предоставлены существующим законом. Аналогичным образом, законодательство должно запрещать предприятиям создавать препятствия для инспекторов в их работе.

Стоимость эффективного мониторинга не является чрезмерной. Нет необходимости нанимать большое число инспекторов, так как инспекции могут выполняться с помощью существующих программ и персонала, и в связи с тем, что, как показывает опыт, законодательство по бездымной среде быстро само обеспечивает свое исполнение (то есть его исполнение, главным образом, общественностью). Если законодательство применяется неукоснительно и предпринимаются активные усилия по просвещению предприятий и широкой общественности, то может потребоваться лишь незначительное число преследований по закону.

Хотя эти программы и являются недорогостоящими, ресурсы все же необходимы для просвещения предприятий, подготовки инспекторов, координации процесса инспекции и вознаграждения персонала за инспекции предприятий вне обычных часов работы. Для этой цели следует определить механизм финансирования. Эффективные программы мониторинга используют разнообразные источники финансирования, включая целевое использование налоговых поступлений, сборы за лицензирование предпринимательской деятельности и целевые поступления за штрафы, уплачиваемые нарушителями.

стратегии обеспечения исполнения

Стратегические подходы к обеспечению исполнения могут довести до максимума соблюдение, упростить осуществление законодательства и понизить уровень ресурсов, необходимых для исполнения.

В частности, деятельность по обеспечению исполнения в период сразу же после вступления закона в силу имеет чрезвычайно важное значение для успеха закона и успеха будущего мониторинга и исполнения. Во многих юрисдикциях рекомендуется начальный период «мягкого» исполнения, в течение которого нарушителей предупреждают, но не наказывают. Этот подход следует объединить с активной кампанией просвещения владельцев предприятий об их ответственности по закону, и предприниматели должны понять, что после первоначального льготного периода или периода отсрочки последует более жесткое исполнение.

Когда начинается активное исполнение, многие юрисдикции рекомендуют использовать высокую степень преследования, чтобы усилить устрашение. Посредством выявления явных нарушителей, которые активно бросают вызов закону или которые хорошо известны общественности, принятием четких и быстрых мер и стремлением обеспечить как можно большее понимание этих мер общественностью соответствующие органы могут продемонстрировать свою решимость и серьезное отношение к закону. Это увеличивает добровольное соблюдение и сокращает ресурсы, необходимые для будущего мониторинга и обеспечения исполнения.

Несмотря на то, что законы по обеспечению бездымной среды быстро становятся самодостаточными, тем не менее, важно, чтобы соответствующие органы были готовы к тому, чтобы быстро и решительно реагировать на любые отдельные случаи демонстративного неповиновения. Особенно в тех случаях, когда закон быстро вступает в силу, может появиться редкий нарушитель, который публично выражает неповиновение закону. Решительное реагирование в таких случаях создает основу для соблюдения, которая облегчит будущие усилия, тогда как нерешительность может быстро привести к широкому распространению случаев нарушения.

мобилизовать и привлекать общественность

Эффективность программы мониторинга и обеспечения исполнения можно повысить в результате привлечения в программу общественности. Привлечение поддержки общественности и поощрение населения к контролю соблюдения и сообщению о случаях нарушения значительно расширяют возможности правоохранительных органов достигать нарушителей и сокращают ресурсы, необходимые для обеспече

ния соблюдения. В действительности во многих юрисдикциях жалобы населения являются основным средством обеспечения соблюдения. По этой причине законодательство о бездымной среде должно указывать, что любой человек может подать жалобу, и должно разрешать любому человеку или неправительственной организации предпринимать действия для обеспечения соблюдения с помощью мер, регулирующих воздействие вторичного дыма. Программа обеспечения исполнения должна включать наличие бесплатной “горячей” телефонной линии или подобной системы для поощрения населения к сообщению о нарушениях.

МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА МЕР

Мониторинг и оценка мер по сокращению воздействия табачного дыма являются важными по ряду причин, например:

- (a) для увеличения политической и общественной поддержки усилению и расширению законодательных положений;
- (b) для документального подтверждения успешных примеров, которые будут информировать об усилиях других стран и оказывать им поддержку;
- (c) для выявления и публичного оповещения о предпринятых табачной промышленностью усилиях по подрыву осуществления мер.

Степень и сложность мониторинга и оценки будут варьироваться между юрисдикциями в зависимости от имеющегося опыта и ресурсов. Тем не менее, важно оценить результаты примененных мер, в частности по основному показателю воздействия вторичного дыма на рабочих местах и в общественных местах. Эффективным с точки зрения затрат способом достижения этого может быть, например, использование данных или информации, собранной в ходе регулярной деятельности, такой как инспекции рабочих мест.

Существует восемь показателей основных процессов и результатов, которые следует рассмотреть².

процессы

- (a) знания, позиции и поддержка политики по созданию бездымной среды среди всего населения и, возможно, конкретных групп, например работников баров;
- (b) обеспечение исполнения и соблюдения с помощью политики по созданию бездымной среды;

Результаты

- (c) сокращение воздействия на работающих вторичного табачного дыма на рабочих местах и в общественных местах;

² Публикация «Рекомендации ВОЗ по вопросам политики защиты от воздействия вторичного табачного дыма» содержит ссылки на исследования в области мониторинга, проведенные в других местах по всем этим показателям (The publication *WHO policy recommendations: protection from exposure to second-hand tobacco smoke*). Женева, Всемирная организация здравоохранения, 2007 г.

- (d) сокращение содержания вторичного табачного дыма в воздухе на рабочих местах (особенно в ресторанах) и в общественных местах;
- (e) сокращение смертности и заболеваемости от воздействия вторичного табачного дыма;
- (f) сокращение воздействия вторичного табачного дыма в частных жилищах; (g) изменения в распространенности курения и видах поведения, связанных с курением;
- (h) экономическое воздействие.

ССЫЛКИ НА ПРИМЕРЫ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА И СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Ниже даются ссылки на действующие в настоящее время национальные и субнациональные законодательные акты, которые в наибольшей степени близко соответствуют настоящим руководящим принципам наилучшей практики:

(a) Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Закон о здоровье 2006 г., <http://www.opsi.gov.uk/acts/acts2006/20060028.htm>

(b) Новая Зеландия, Поправка к Закону о бездымной среде 2003 г., http://www.legislation.govt.nz/browse_vw.asp?content-set=pal_statutes

(c) Норвегия, Закон No. 14 от 9 марта 1973 г., касающийся предупреждения вредного воздействия табака,

<http://odin.dep.no/hod/engelsk/regelverk/p20042245/042041-990030/dok-bn.html> (Однако следует отметить, что выбор разделов о курении настоящими руководящими принципами не рекомендуется.)

(d) Шотландия, Курение, здоровье и социальная помощь (Шотландия) Закон 2005 года, <http://www.opsi.gov.uk/legislation/scotland/acts2005/20050013.htm>
Положения: <http://www.opsi.gov.uk/si/2006/20061115.htm>

(e) Уругвай, Декрет 40/006, <http://www.globalSmokefreePartnership.org/files/132.doc>

(f) Ирландия, Закон о здравоохранении 2004 г. (Табак) (Поправка) <http://193.178.1.79/2004/en/act/pub/0006/index.html>

(g) Бермудские Острова, Поправка к Закону 2005 г. о табачных изделиях (общественное здравоохранение), <http://www.globalSmokefreePartnership.org/files/139.DOC>

справочные материалы

1. WHO policy recommendation: *protection from exposure to second-hand tobacco smoke*. Женева, Всемирная организация здравоохранения, 2007 г.

Доступен по адресу:

http://www.who.int/tobacco/resources/publications/wntd/2007/who_protection_exposure_final_25June2007.pdf

2. *Tobacco smoke and involuntary smoking*. IARC Monographs on the Evolution of Carcinogenic Risks to Humans, Vol. 83, Lyon, France, World Health Organization and International Agency for Research on Cancer, 2004.

Доступен по адресу: <http://monographs.iarc.fr/ENG/Monographs/vol83/volume83.pdf>

3. *The health consequences of involuntary exposure to tobacco smoke: a report of the Surgeon General*. Washington, DC, United States Department of Health and Human Services, 2006.

Доступен по адресу: <http://www.surgeongeneral.gov/library/secondhandsmoke/>

4. Proposed identification of environmental tobacco smoke as a toxic air contaminant. San Francisco, United States of America, California Environmental Protection Agency: Air Resources Board, 2005.

Доступен по адресу: <http://repositories.cdlib.org/tc/surveys/CALEPA2005/>

5. Joint briefing paper: Proposed guidelines for the implementation of Article 8 of the WHO Framework Convention on Tobacco Control. Framework Convention Alliance and the Global Smokefree Partnership, 2007.

Доступен по адресу: http://www.ftc.org/x/documents/Article8_COP2_Briefing_English.pdf

6. Веб-сайт Глобального партнерства против табачного дыма. Размещены материалы о примерах успешной работы по созданию среды, свободной от табачного дыма, и о проблемах в этой области. Приводятся ссылки на стратегии по созданию бездымной среды, отчеты о результатах оценки, законодательные акты и информационно-пропагандистские кампании, а также рекомендации по реализации.

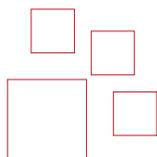
Доступен по адресу: www.globalsmokefreepartnership.org

7. *After the smoke has cleared: evaluation of the impact of a new smoke free law*. Wellington, New Zealand Ministry of Health, 2006.

Доступен по адресу:

<http://www.moh.govt.nz/moh.nsf/by+unid/A9D3734516F6757ECC25723D00752D50?Open>

These guidelines were originally published as WHO Framework Convention on Tobacco Control: guidelines for implementation Articles 5.3; Article 8; Articles 9 and 10; Article 11; Article 12; Article 13; Article 14 – 2013 edition.



Секретариат Рамочной
конвенции ВОЗ по борьбе против табака
Всемирная организация здравоохранения
Avenue Appia 20, 1211 Geneva 27, Switzerland
Тел: +4122 791 5043
Факс: +4122 791 5830
Эл. почта: fctcsecretariat@who.int
Веб-сайт: www.who.int/fctc